

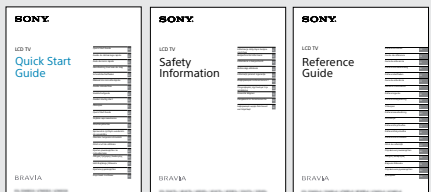
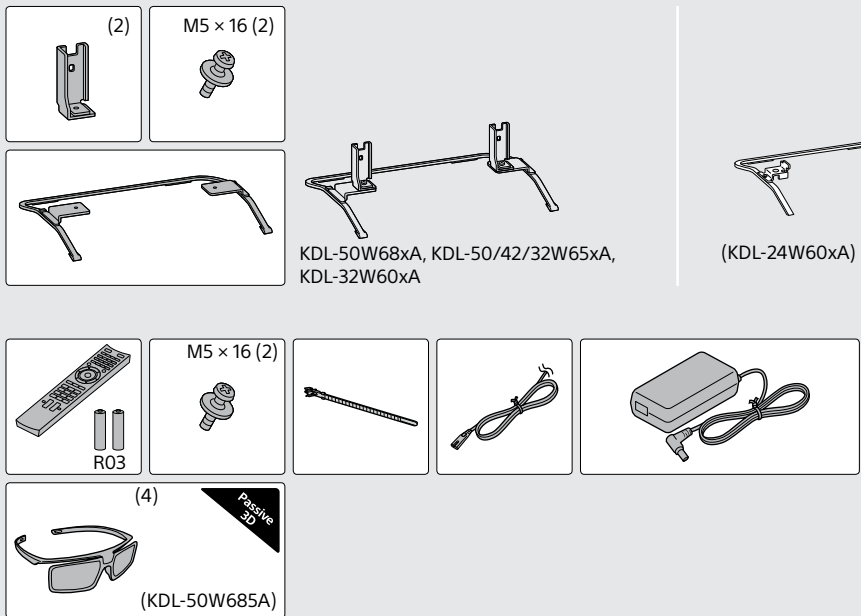
Quick Start Guide

BRAVIA

KDL-50W68xA / 50W65xA / 42W65xA / 32W65xA / 32W60xA / 24W60xA



4-453-093-13(1)
© 2013 Sony Corporation



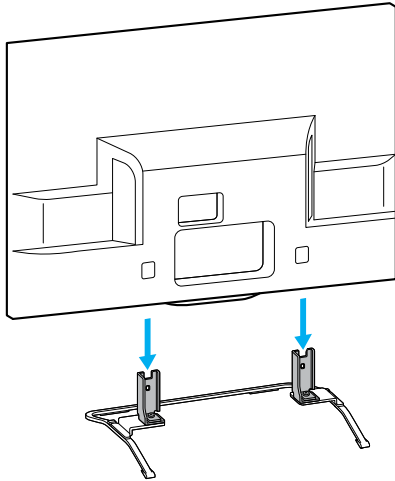
What's in the box
Contenu de la boîte
Contenido de la caja
Wat zit er in de doos
Inhalt der Verpackung
O que está dentro da caixa
Contenuto della confezione

Kartongens innehåll
Hvad er der i kassen
Laatiken sisältö
Pakken innehåller
Co znajduje się w opakowaniu
Osah dodávky
Osah dodávky

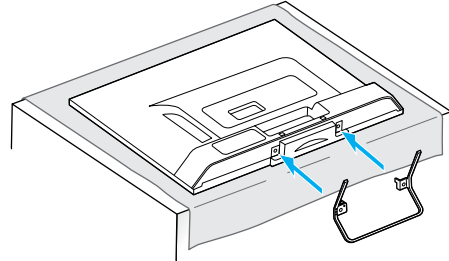
A doboz tartalma
Conținutul cutiei
Какво има в кутията
Περιεχόμενο συσκευασίας
Kutu içeriği
Содержимое упаковки
Комплект поставчання

1

KDL-50W68xA, KDL-50/42/32W65xA, KDL-32W60xA

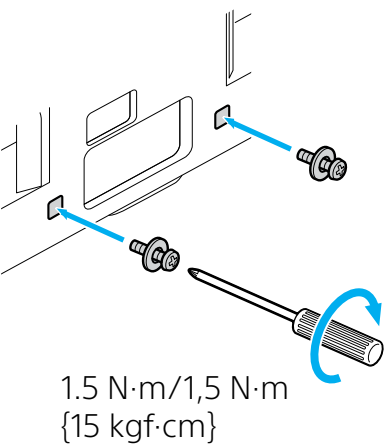


KDL-24W60xA

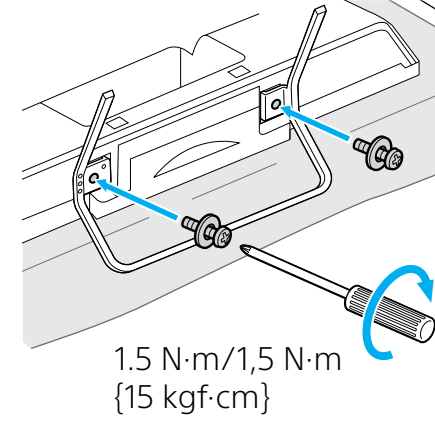


2

KDL-50W68xA, KDL-50/42/32W65xA, KDL-32W60xA



KDL-24W60xA

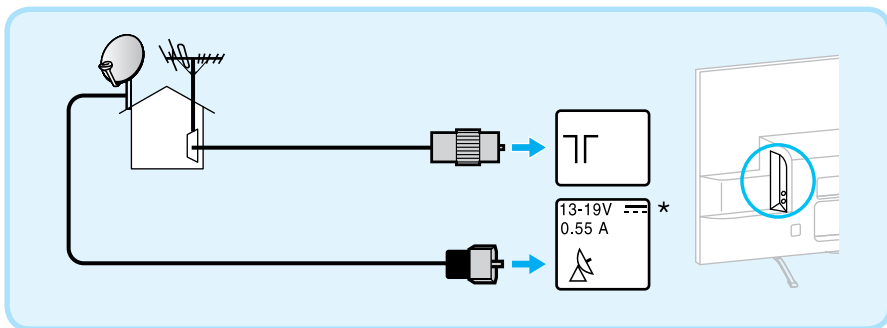


Stand mounting.
Your TV's stand will be used as part of the Wall-Mount Bracket. For instructions on using the Wall-Mount Bracket, refer to the supplied "Wall-Mount Bracket Installation Guide" leaflet.
Fixation du support.
Votre support TV sera utilisé avec le support de fixation murale. Pour savoir comment utiliser le support de fixation murale, reportez-vous à la brochure fournie intitulée « Guide d'installation du support de fixation murale ».
Base de montage.
El soporte del televisor se utilizará en la instalación del soporte de pared. Para obtener instrucciones sobre el uso del soporte de pared, consulte el documento suministrado "Guía de instalación del soporte de pared".
Montagestandaard.
Uw tv-standaard wordt gebruikt als onderdeel van de wandmontagesteun. Voor instructies over het gebruik van de wandmontagesteun raadpleegt u het bijgeleverde document "Installatiegids voor de wandmontagesteun".
Ständermontage.
Der Ständer des Fernsehgeräts wird als Teil der Wandhalterung verwendet. Anleitungen zur Verwendung der Wandhalterung finden Sie in der mitgelieferten Anleitung „Montageanleitung Wandhalterung“.
Montagem do suporte.
O suporte do seu televisor irá ser utilizado como parte do suporte de parede. Para obter instruções sobre como utilizar o suporte de parede, consulte o folheto "Guia de instalação do suporte de parede" fornecido.
Montaggio sul supporto.
Il supporto da tavolo del televisore sarà utilizzato come parte integrante della staffa di montaggio a parete. Per istruzioni sull'utilizzo della staffa di montaggio a parete, consultare il libretto in dotazione "Guida all'installazione della staffa di montaggio a parete".
Per instructions on using the Wall-Mount Bracket, refer to the supplied "Wall-Mount Bracket Installation Guide" leaflet.

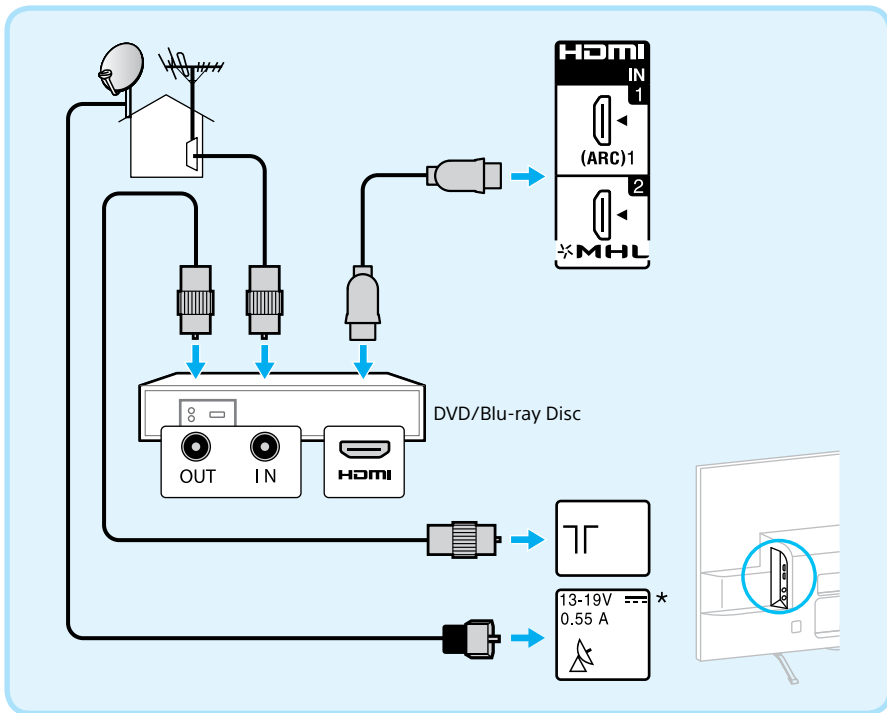
Montering av stativ.
Din TV:s stativ kommer att användas som en del av väggfästet. För anvisningar om hur du använder väggfästet, se den medföljande broschyren "Installationsguide för väggfäste".
Montering på fod.
Dit tv-bord vil blive brugt som en del af Beslaget til vægmontering. For instruktioner om brugen af Beslag til vægmontering henvises til den medfølgende "Installation af Beslag til vægmontering"-folder.
Jalustan asennus.
TV:n jalustaa käytetään seinäasennuskinnittimen osana. Ohjeet seinäasennuskinnittimen käyttämiseksi on annettu toimitetussa ohjeessa "Seinäasennuskinnittimen asennusopas".
Stativmontering.
TV-ens stativ vil brukes som en del av veggmonteringsbraketten. For anvisninger om bruk av veggmonteringsbraketten, kan du se det medfølgende heftet "Installasjonsveiledning for veggmonteringsbrakett".
Montáž na podstavce.
Podstava televizora będzie użyta jako część uchwytu ściennego. W celu zapoznania się z instrukcjami użytkowania uchwytu ściennego należy skorzystać z dołączonej do zestawu broszury „Průvodce instalací nástěnného držáku”.
Montáž stojana.
Stojan vašeho televizoru bude použit jako součást nástěnného držáku. Pokyny k používání nástěnného držáku naleznete v dodané brožurě „Průvodce instalací nástěnného držáku”.
Montáž stolu.
Stojan TV přijímača sa použije ako súčasť montážnej konzoly na stenu. Pokyny na používanie montážnej konzoly na stenu nájdete v dodanom letáku „Návod na inštaláciu montážnej konzoly na stenu”.
Állvány felszerelése.
A tv-állvány a fali konzol részeként használatos. A fali konzol használatával kapcsolatos utasításokért tekintse meg a mellékelt „Fali konzol felszerelési útmutató” tájékoztató nyomtatványt.

Montarea suportului.
Suportul televizorului va fi utilizat ca parte a dispozitivului de montare pe perete. Pentru informații privind utilizarea dispozitivului de montare pe perete, consultați broșura „Ghid de instalare pentru suportul de fixare pe perete” furnizată.
Монтаж на стойката.
Стойката на вашия телевизор ще се използва като част от конзолата за закрепване към стена. За инструкции относно използването на конзолата за закрепване към стена вижте доставената брошура “Ръководство за монтаж на конзола за закрепване към стена”.
Σύνδεση βάσης.
Η βάση της τηλεόρασής σας θα χρησιμοποιηθεί ως μέρος της Επτοίχιας βάσης. Για οδηγίες σχετικά με τη χρήση της Επτοίχιας βάσης, συμβουλευτείτε το φυλλάδιο “Οδηγός εγκατάστασης της Επτοίχιας βάσης” που παρέχεται.
Sehpa montaj parçası.
Televizyonunuzun sehpa'sı Duvar Askı Aparatının bir parçası olarak kullanılacaktır. Duvar Askı Aparatının kullanımına ilgili yönergeler için birlikte verilen “Duvar Askı Aparatı Montaj Kılavuzu” kitapçığına bakın.
Крепление стойки.
Данная подставка для телевизора будет использоваться как часть кронштейна для настенной установки. Для получения инструкций по использованию кронштейна для настенной установки см. прилагаемую инструкцию “Руководство по установке кронштейна для настенной установки”.
Кріплення стійки.
Підставка для телевізора буде використовуватися в складі кронштейна для настінного кріплення. Інструкції щодо використання кронштейна для настінного кріплення знайдуться в листівці “Посібник зі встановлення кронштейна для настінного кріплення” (додається).

A



B



Connections (cables not supplied); (A) Antenna connection, (B) Antenna and AV device via a High Speed HDMI cable for high-quality video and audio. For more information on connections, refer to the i-Manual.
(* Satellite antenna availability depends on your TV set.)
Raccordements (cables non fournis); (A) Raccordement de l'antenne, (B) Antenne et périphérique AV via un câble HDMI haut débit pour une qualité vidéo et audio élevée. Pour plus d'informations sur les raccordements, reportez-vous à l'i-Manual.
(* La disponibilité de l'antenne satellite dépend de votre téléviseur.)

Anslutningar (kablar medföljer inte); (A) Antennningång, (B) Antenn- och AV-enhet via en High Speed HDMI-kabel för bild och ljud i hög kvalitet. Ytterligare information om anslutningar finns i din i-Manual.
(* Tillgänglighet till satellitantenn beror på din TV.)
Tilslutninger (kabler medfølger ikke); (A) Antennestik, (B) Antenne og AV-enhed via et High Speed HDMI-kabel til video og lyd af høj kvalitet. For yderligere oplysninger om tilslutningsmuligheder henvises til i-Manualen.
(* Tilgængelighed af satellitantenne afhænger af din tv-installation.)

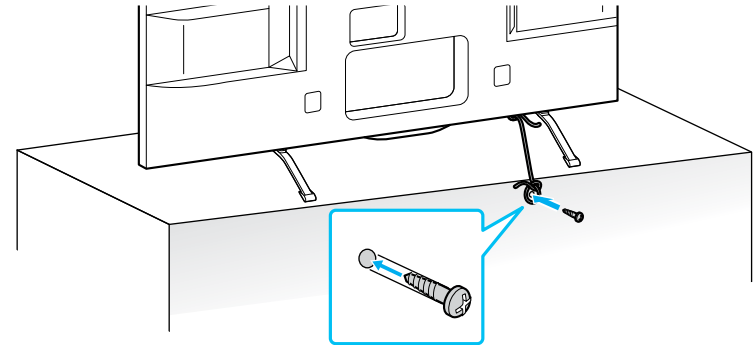
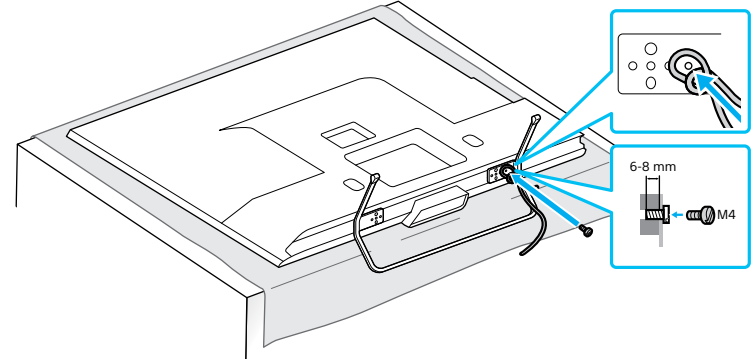
Liitännät (johdot ovat lisävaruste); (A) Antenniliitäntä, (B) Antenni ja AV-laitte nopean HDMI-kaapelin kautta korkealaatuisen videon ja audion toistamiseksi. Lisätietoja liitännöistä on annettu i-Manual-käyttöohjeessa.
(* Satellittiantennin saatavuus riippuu TV-väestään.)
Tilkoblinger (kabler medfølger ikke); (A) antennekobling, (B) antenne og AV-enhet via høy hastighet HDMI-kabel for video og lyd i høy kvalitet. For mer informasjon om tilkoblinger, kan du se i-Manual.
(* Hvorvidt en satellittantenne er tilgjengelig avhenger av TV-en din.)

Podłączenia (kable niezawarte w zestawie); (A) podłączenie anteny, (B) połączenie anteny i urządzeń AV przez kabel HDMI wysokiej jakości do wysokiej jakości obrazu i dźwięku. Więcej informacji na temat połączeń można znaleźć w i-Manual.
(* Dostępność anteny satelitarnej jest uzależniona od posiadanego telewizora.)

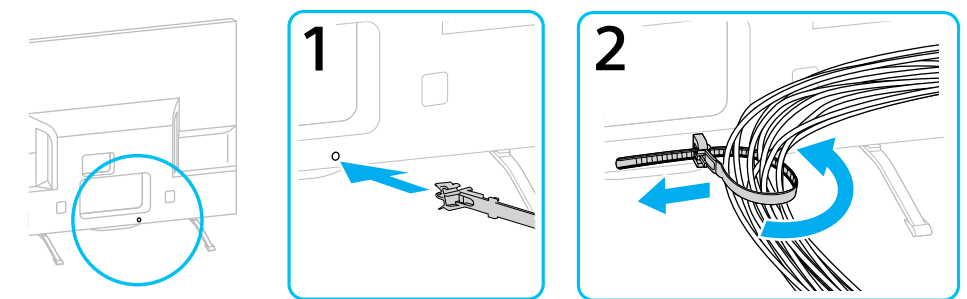
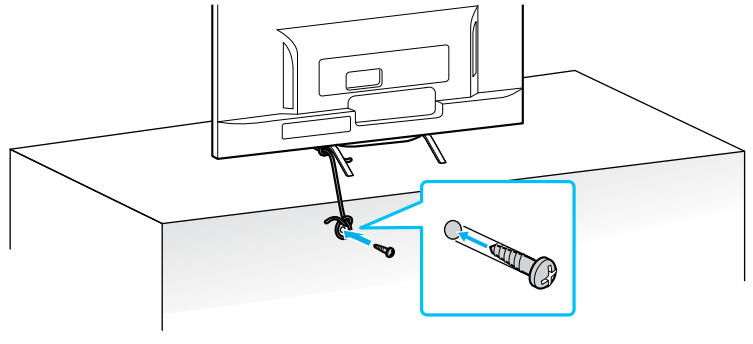
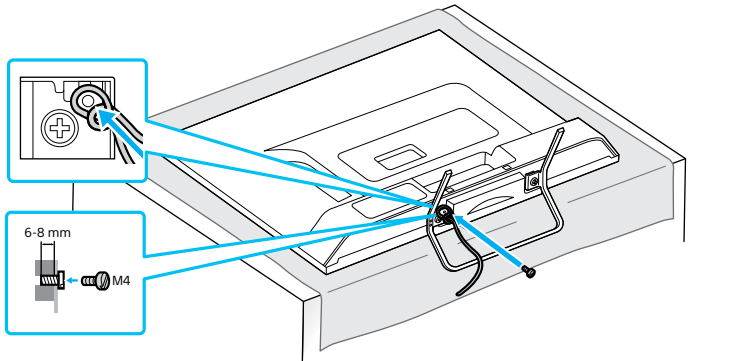
Propojovací kabely (nejsou součástí dodávky); (A) anténní konektor, (B) anténa a AV zařízení s vysokorychlostním rozhraním HDMI pro vysoké kvalitní video a zvuk. Další informace o připojkách nájdete v návode i-Manual.
(* Dostupnost satelitní antény závisí od vašeho TV.)
Pripojky (káble sa nedodávajú); (A) pripojka antény, (B) anténa a AV zariadenie prostredníctvom vysokorychlostného kábla HDMI pre video a zvuk vysokej kvality. Ďalšie informácie o pripojkách nájdete v návode i-Manual.
(* Dostupnosť satelitnej antény závisí od vášho TV prijímača.)
Csatlakozások (a kábelek nem tartozékok); (A) Antenna csatlakozás, (B) Antenna és AV-eszköz nagy sebességű HDMI-kábellel keresztül a kiváló minőségű kép és hang érdekében. A csatlakozásokkal kapcsolatos további információkat az i-Manual kézikönyvben talál.
(* A műholdantenna elérhetősége a tv-készülektől függ.)

Conexiuni (cablurile nu sunt furnizate); (A) Conexiune de antenă, (B) Antenă și dispozitiv AV prin intermediul unui cablu HDMI de mare viteză pentru imagini și sunete de înaltă calitate. Pentru mai multe informații despre conexiuni, consultați i-Manualul.
(* Disponibilitatea antenei de satelit depinde de televizorul dvs.)
Връзки (кабели не са доставени); (A) Антена връзка, (B) Антена и AV устройство чрез високоскоростен HDMI кабел за висококачествено видео и аудио. За повече информация за връзките се обърнете към i-Manual.
(* Наличието на сателитна антена зависи от вашия телевизор.)
Συνδέσεις (σεν παρέχονται καλώδια); (A) Συνδεση κεραίας, (B) Συνδεση κεραίας και συσκευής εικόνας/ήχου μέσω καλωδίου HDMI υψηλής ταχύτητας για υψηλή ποιότητα εικόνας και ήχου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις συνδέσεις, ανατρέξτε στο i-Manual.
(* Η διαθεσιμότητα της δορυφορικής κεραίας εξαρτάται από την τηλεόρασή σας.)
Bağlantılar (kablolar uryunle verilmez); (A) Anten bağlantısı, (B) Bir Yüksek Hızlı HDMI kablolu üzerinden yüksek kaliteli video ve ses için anten ve AV cihazı. Bağlantılarla ilgili daha fazla bilgi için i-Manual'e başvurun.
(* Uydu anteninin bulunabilirliği televizyonunuzla bağlıdır.)
Подключения (кабели не прилагаются); (A) подключение антенны, (B) подключение антенны и аудиовидеоустройства через высокоскоростной кабель HDMI для передачи видео и аудио высокого качества. Для получения дополнительной информации о подключениях см. руководство i-Manual.
(* Возможность подключения спутниковой антенны зависит от модели телевизора.)
Podłączenia (kable nie wchodzi do комплекту); (A) підключення антени, (B) підключення антени й аудіовізуального пристрою за допомогою кабелю High Speed HDMI для високоякісного відтворення відео та звуку. Додаткову інформацію про підключення див. у посібнику i-Manual.
(* Наявність супутникової антени залежить від моделі телевізора.)

KDL-50W68xA, KDL-50/42/32W65xA, KDL-32W60xA



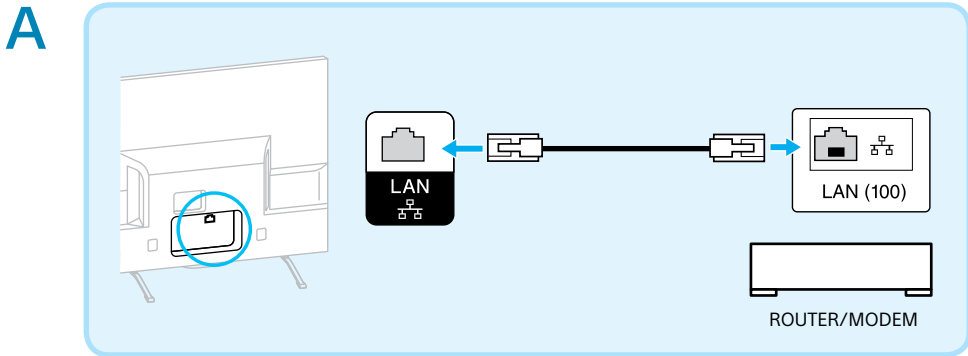
KDL-24W60xA



Topple prevention (cord and screws are not supplied) and Cable bundling.
Prévention des renversements (corde et vis non fournies) et lien pour câbles.
Sistema de prevención de caídas (cable y tornillos no suministrados) y brida para cables.
Omvvalpreventie (snoer en schroeven zijn niet meegeleverd) en kabelbundeling.
Kipperschutz (Schnur und Schrauben nicht im Lieferumfang) und Kabelbündelung.
Prevenção de queda (cabo e parafusos não são fornecidos) e união dos cabos.
Prevenzione delle cadute (cavo e viti non in dotazione) e cavi cablati.
Välskydd (tråd och skruvarna medföljer inte) och kabelbindning.

Forebyggelse af væltning (ledning og skruer medfølger ikke) og kabelbundning.
Kaatumisen estäminen (nauha ja ruuvit ovat lisävaruste) ja johtojen niputtaminen.
Forhindre veltning (snor og skruer medfølger ikke) og binding av kabel.
Zabezpečenie przed wywróceniem (linka i śruby nie są dołączone) oraz opaska kablowa.
Ochrana proti převrnutí (šňůra a šrouby nejsou součástí dodávky) a páska na upravení kabelů.
Ochrana proti prevrnutiu (kábel a skrutky sa nedodávajú) a prúžok na zviazanie káblov.
A felborulás megakadályozása (a kábel és a csavarok nem tartozékok) és a kábelek kötélegése.

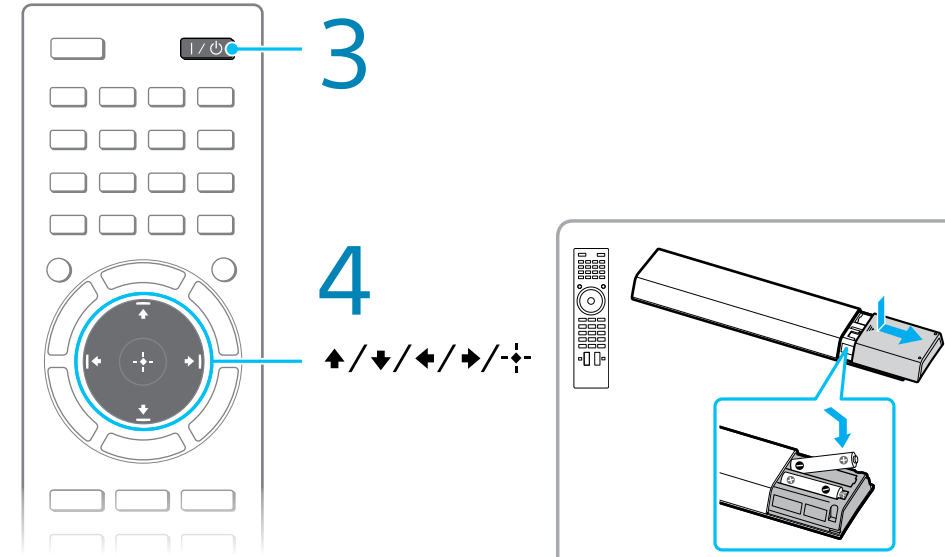
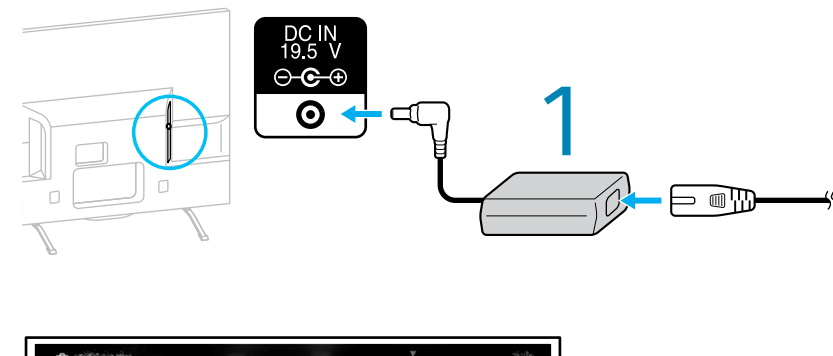
Sistem de prevenire a răsturnării (cablul și șuruburile nu sunt furnizate) și sistem de prindere a cablurilor.
Предотвращение на преобръщане (връв и винтове не са предоставени) и групиране на кабели.
Πρόληψη ανατροπής (το καλώδιο και οι βίδες δεν παρέχονται) και τακτοποίηση καλωδίων.
Devrlime korumas (kordon ve vidalar uryunle verilmez) ve kablo bağı.
Защита от опрокидывания (шнур и винты не прилагаются) и группирование кабелей.
Захист телевізора від перекидання (шнур і гвинти не входять до комплекту), зв'язування кабелів.



Disponibile connessione a Internet cablata (A) e wireless (B). Utilizzare un cavo di categoria 7 (non in dotazione). Per ulteriori informazioni, consultare il nostro sito web.

dispozícii je káblové pripojenie (A) a bezdrôtové pripojenie (B). Použite kábel kategórie 7 (nedodáva sa). Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite.

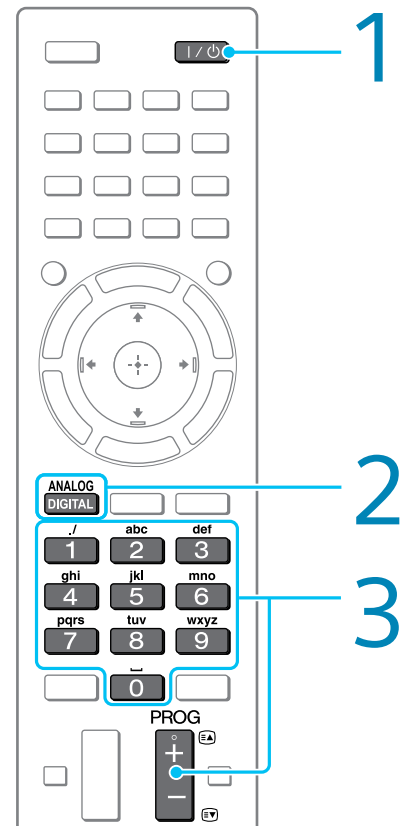
Підтримується дротове (А) і бездротове (В) підключення до Інтернету. Використовуйте кабель категорії 7 (не додається). Додаткову інформацію див. на нашому веб-сайті.



attenedosi alle istruzioni visualizzate sullo schermo (4).
Anslut nätsladden till nätadaptern och anslut sedan nätkabeln till DC IN-uttaget (1). Anslut sedan TV:n till ett vägguttag (2). Starta den (3). Gå igenom de inledande skärminställningarna för att göra TV:n klar att använda (4).

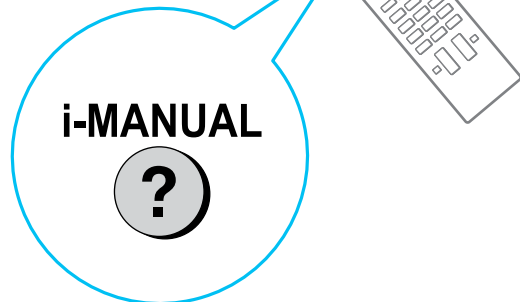
megkezdéséhez végezze el a képernyőn megjelenő kezdeti beállításokat (4).

використання (4).



Guardare la TV
 Accendere il televisore (1).
 Selezionare una modalità (2).
 Selezionare un canale TV (3).

IV-nezes
Kapcsolja be (1). Válasszon egy üzemmódot (2). Válasszon egy tv-csatornát (3).
Vizionarea emisiunilor
TV Porniți televizorul (1). Selectați un mod (2). Selectați un canal TV (3).



<http://support.sony-europe.com/>

La presente Guida introduttiva ha consentito di risparmiare carta. Per conservare le risorse naturali, Sony ha ridotto drasticamente il

zredukovala používanie papiera tým, že prestala dodávať kompletne tlačene návody. Kompletne pokyny na používanie a ďalšie informácie však možno

Задля збереження природних ресурсів компанія Sony відмовилась від виготовлення повних друкованих посібників.